



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/544
28 September 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 121 повестки дня

ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров

Записка Генерального секретаря

1. В пункте 7 резолюции 43/216 от 21 декабря 1988 года Генеральная Ассамблея предложила Генеральному секретарю и исполнительным главам соответствующих организаций и программ Организации Объединенных Наций представить ей доклад о конкретных мерах, принятых в целях выполнения предыдущих рекомендаций Комиссии ревизоров. Доклад Генерального секретаря по этому вопросу содержится в документе A/44/541.

2. Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее ответы исполнительных глав соответствующих организаций и программ, а именно Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, добровольных фондов, управляемых Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитата и населенных пунктов и Университета Организации Объединенных Наций (УООН).

А. Программа развития Организации Объединенных Наций

3. В докладе Комиссии ревизоров о счетах ПРООН за 1986 год содержалось следующее резюме рекомендаций:

а) следует провести обзор принципов отчетности, процедур и методов контроля в соответствии с принципами, подробно изложенными в докладе и в кратком виде – во мнении ревизоров, с целью повышения точности и информативной ценности финансовых ведомостей;

б) следует выработать и/или обновить руководящие принципы подготовки и осуществления проектов и обеспечить их строгое соблюдение учреждениями-исполнителями и отделениями ПРООН на местах, особенно с целью недопущения выполнения большего числа проектов в ущерб качеству или жизнеспособности;

с) следует осуществить разбивку основных мероприятий в соответствии с более подробной структурой лимитов ассигнований по бюджету на двухгодичный период, представленному Совету управляющих ПРООН для утверждения, и обеспечить более жесткую бюджетную дисциплину.

4. Рекомендации Комиссии подробно рассматривались на тридцать пятой сессии Совета управляющих ПРООН. Дополнительная информация о мероприятиях, проведенных в связи с докладом Комиссии за 1986 год, содержится в документе DP/1988/5 и в резюме доклада Бюджетно-финансового комитета на тридцать пятой сессии Совета в июне 1988 года (DP/1988/78, пункты 236-256).

5. В связи с рекомендациями, содержащимися в докладе Комиссии ревизоров (A/42/5/Add.1), ПРООН были приняты следующие меры.

1. Вопросы отчетности

Рекомендация, содержащаяся в пункте 26: в руководствах для учреждений-исполнителей, выпущенных ПРООН и содержащих критерии по учету и отчетности в области непогашенных обязательств, в отношении служебных командировок и профессиональной групповой подготовки, а также приобретения оборудования должно предусматриваться применение концепции выполнения.

Меры, принятые ПРООН

6. ПРООН осуществила рекомендацию ревизоров в отношении служебных командировок и профессиональной групповой подготовки. Что касается приобретения оборудования, то этот вопрос был передан на рассмотрение Совету управляющих, который постановил, что ПРООН необходимо продолжать существующую практику до получения выводов Группы внешних ревизоров (решение 88/49). Группа рекомендовала, чтобы внешние ревизоры учреждений провели обзор характера и масштабов возможных злоупотреблений в учете подобных обязательств и вновь представили доклад Группе в 1989 году.

Рекомендация, содержащаяся в пункте 42: в связи с отмеченными значительными различиями должна быть проведена выверка и анализ остатков по счетам ПРООН и ведомостям, представленным учреждениями.

Меры, принятые ПРООН

7. ПРООН укрепила действующие процедуры и выпустила пересмотренные инструкции для учреждений-исполнителей. В своем докладе о ревизии за 1987 год ревизоры согласились с тем, что эти меры позволили решить проблему, связанную со счетами за 1987 год.

Рекомендация, содержащаяся в пункте 30: в результате существующих договоренностей уведомления от внешних ревизоров учреждений с годовым финансовым периодом представляются лишь в июне следующего года. Кроме того, проверенные финансовые ведомости учреждений, имеющих двухгодичный финансовый период, охватывают двухгодичный период и поэтому не проверяются на ежегодной основе.

Меры, принятые ПРООН

8. В соответствии с просьбой Совета управляющих ПРООН, содержащейся в его решении 88/49, Администратор довел этот вопрос до сведения Группы внешних ревизоров на ее совещании в ноябре 1988 года. ПРООН также провела дополнительное обсуждение этого вопроса с представителями учреждений на сессиях Консультативного комитета по административным вопросам (Финансы и бюджет) в сентябре 1988 года и марте 1989 года. Что касается учреждений, где ревизия проводится на ежегодной основе, то в области получения актов ревизии ко времени, когда Комиссия должна удостоверять счета ПРООН, был достигнут определенный прогресс. В отношении учреждений, где ревизия проводится раз в два года, Комиссия в качестве временной меры предложила применять ревизорами таких учреждений процедуру "ограниченной ревизии" в конце первого года каждого двухгодичного периода. Полный доклад об опыте, полученном в этой связи, был сделан ПРООН на тридцать шестой сессии Совета управляющих в июне 1989 года (DP/1989/58).

Рекомендация, содержащаяся в пункте 32: расходы по проектам, осуществляемым правительствами, не проверяются ПРООН и в целом не ревизуются.

Меры, принятые ПРООН

9. ПРООН разработала пересмотренные процедуры учета, отчетности и ревизии, которые были утверждены Советом управляющих (решение 88/18). Совет также утвердил выделение дополнительных финансовых средств для укрепления деятельности в области учета/ревизии.

Рекомендация, содержащаяся в пункте 40: остатки по счетам к получению/счетам кредиторов должны тщательно проверяться и анализироваться до составления финансовых ведомостей. Кроме того, необходимо осуществлять контроль и надлежащую проводку счетов, касающихся расходов Секции поездок.

Меры, принятые ПРООН

10. ПРООН усилила деятельность по контролю и анализу счетов к получению/счетов кредиторов в максимально возможной степени. Кроме того, что касается счетов за транспортные расходы, была учреждена целевая группа для утверждения балансов по этим счетам. Эта целевая группа успешно справилась с поставленной перед ней задачей.

Рекомендация, содержащаяся в пункте 44: ПРООН необходимо сократить баланс общих ресурсов примерно на 2,5 млн. долл. США в отношении коррективов, касающихся авансовых сумм в счет пособий на образование, сумм, отнесенных на текущий счет Организации Объединенных Наций, неутвержденных путевых расходов и чрезвычайного финансирования экспертов.

Меры, принятые ПРООН

11. В надлежащих случаях ПРООН приняла меры по внесению необходимых коррективов и утверждению балансов в соответствии с рекомендациями ревизоров.

Рекомендация, содержащаяся в пункте 45b: чеки, выписанные по счетам с нулевым остатком, по которым не был произведен платеж, должны указываться отдельно в разделе пассивов в отличие от счетов дебиторов.

Меры, принятые ПРООН

12. При составлении счетов за 1987 год ПРООН следовала данной рекомендации ревизоров.

Рекомендация, содержащаяся в пункте 46: информация об имуществе длительного пользования должна указываться в таблице к финансовым ведомостям ПРООН.

Меры, принятые ПРООН

13. В ходе подготовки счетов за 1987 год ПРООН указала стоимость имущества длительного пользования в финансовом докладе.

Рекомендация, содержащаяся в пункте 47: методы инвентаризационного учета в штаб-квартире не были отработаны и не был установлен срок их публикации и реализации. Кроме того, отделения на местах не соблюдали существующие методы, а в штаб-квартире нет сотрудника, ответственного за обеспечение контроля за административными техническими средствами и материальными запасами отделений на местах.

Меры, принятые ПРООН

14. В начале 1988 года были разработаны новые процедуры, регулирующие управление недвижимостью в штаб-квартире, которые были включены в справочник по вопросам общего руководства. В настоящее время полностью автоматизированы операции по контролю и ведению инвентарных ведомостей. С начала 1988 года были разработаны новые процедуры по ведению инвентарных ведомостей в отделениях на местах. В настоящее время ответственность за это возложена на одного из старших сотрудников категории общего обслуживания Отдела административно-управленческого обслуживания.

Рекомендация, содержащаяся в пункте 56: активы и пассивы, которые не касаются одной и той же третьей стороны, не должны рассчитываться на базе нетто. В данном случае речь идет об оперативных фондах учреждений-исполнителей и правительств и счетах к получению/счетам кредиторов.

Меры, принятые ПРООН

15. В ходе составления своих финансовых ведомостей ПРООН осуществила рекомендации ревизоров.

Рекомендация, содержащаяся в пункте 57: курсовые убытки, понесенные в какой-либо стране, относились на счет ориентировочного планового задания этой страны (до принятия директивного решения).

Меры, принятые ПРООН

16. По мнению ПРООН, принятые меры в полной мере отвечали особым обстоятельствам, существовавшим в то время, и это было сделано с полного согласия Совета управляющих.

2. Вопросы программы

Рекомендация: следует выработать и/или обновить руководящие принципы подготовки и осуществления проектов и обеспечить их строгое соблюдение учреждениями-исполнителями и отделениями ПРООН на местах, особенно с целью недопущения выполнения большего числа проектов в ущерб качеству или жизнеспособности.

Меры, принятые ПРООН

17. В начале 1988 года были изданы подробные инструкции, в которых рассматриваются новые процедуры разработки проектов и подготовки проектной документации. В результате этого был значительно усовершенствован процесс подготовки проектов. Разработка проектов была поставлена на организационную основу с введением структуры составления проекта - документа, который должен подготавливаться для каждого предложения по проекту в качестве составной части процесса разработки. Точно так же новая форма представления проектной документации способствует совершенствованию процесса подготовки и осуществления проектов за счет уделения большего внимания мероприятиям в рамках проектов и их результатам. Это обеспечило не только лучшую подготовку проектов, но и облегчило контроль за их осуществлением.

18. Эти новые инструкции позволили также упростить и усовершенствовать процесс оценки и утверждения проектов. Оценка всех проектов, утверждение которых не входит в компетенцию представителя-резидента (стоимостью свыше 700 000 долл. США), осуществляется комитетами по утверждению проектов в штаб-квартире, а их утверждение - управляющими старшего звена в Комитете действий. Дальнейшей рационализации этого процесса послужило решение Администратора о проведении оценки на основе структуры составления проекта, а не на основе окончательного документа по проекту. Это не только позволило придать процессу составления проектов большую значимость и важность, но и способствовало дальнейшей децентрализации процесса подготовки проектов за счет того, что проектная документация может теперь окончательно разрабатываться на местах после утверждения предложения по проекту Комитетом действий на основе структуры составления проекта.

3. Бюджетные вопросы

Рекомендация: Разбивка основных мероприятий должна производиться в соответствии с более подробной структурой лимитов ассигнований по бюджету на двухгодичный период, представленному Совету управляющих ПРООН для утверждения.

Меры, принятые ПРООН

19. В проверенные финансовые ведомости ПРООН за 1986 год была включена новая таблица, представленная Совету управляющих, в которой приводится разбивка расходов по основным категориям расходов в соответствии с основными мероприятиями ПРООН на

/...

двухгодичный период. С учетом этого Совет управляющих в своем решении 88/49 постановил сохранить пока единую статью ассигнований для основных видов деятельности ПРООН.

Рекомендация: Запросы о пересмотре выделенных ассигнований, поступающие из отделений на местах или штаб-квартиры, в целом удовлетворяются. Было высказано мнение, что оценка потребностей в этой области может быть более строгой.

20. Были отмечены серьезные срывы в осуществлении функции подтверждения. В штаб-квартире и в отделениях на местах сумма расходов превышала общую сумму распределенных ассигнований. В этих случаях выплаты или обязательства делались за счет не имевшихся в наличии средств и в нарушение финансовых положений и правил.

Меры, принятые ПРООН

21. ПРООН указала, а Комиссия впоследствии согласилась с тем, что перерасход средств по распределенным ассигнованиям (в отличие от выделенных ассигнований) не является нарушением финансовых положений и мандата ПРООН. Вместе с тем Администрация провела кампанию по повышению бюджетной дисциплины, в рамках которой всем подразделениям были направлены ведомости расходов с разбивкой по статьям утвержденных ассигнований, особо подчеркивалась роль/функции удостоверяющих сотрудников, был опубликован бюджетный справочник для штаб-квартиры и программа-пособие по бюджетным вопросам для использования на персональных компьютерах, были проведены курсы подготовки кадров в штаб-квартире и проводилась рассылка циркуляров в отделения на местах в целях повышения качества исполнения бюджета.

В. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

22. В докладе Комиссии ревизоров о счетах ЮНФПА за 1987 год (A/43/5/Add.7) содержалось следующее резюме рекомендаций:

a) принципы, процедуры и контрольные механизмы учета следует пересмотреть в соответствии с положениями, подробно изложенными в настоящем докладе и резюмированными в заключении ревизоров, с тем чтобы повысить точность и улучшить информативность финансовых ведомостей;

b) ЮНФПА и ПРООН следует достичь соглашения по организационным вопросам, связанным с разграничением соответствующих функций в области финансов и управления кадрами;

c) необходимо с большей точностью определить и неизменно соблюдать из года в год различие между понятием "административные расходы" и "оперативные расходы";

d) выделение бюджетных средств необходимо и далее производить в соответствии с финансовыми положениями и правилами ЮНФПА, и следует ужесточить контроль за исполнением бюджета.

23. В связи с рекомендациями, содержащимися в докладе Комиссии ревизоров, ЮНФПА были приняты следующие меры:

1. Вопросы учета

Рекомендация, содержащаяся в пунктах 29-32 (Оценка поступлений и активов): для целей финансовых ведомостей наличные средства и инвестиции не в долларах США, а в иных валютах следует оценивать по обменному курсу, который ближе к рыночному по состоянию на конец финансового периода, чем оперативный курс за декабрь, исчисляемый на основе рыночных условий, сложившихся на конец ноября.

24. В будущем следует рассмотреть возможность переоценки активов и обязательств, выраженных не в долларах США, а в иных валютах, таким образом, чтобы учитывать в ведомостях нематериализовавшиеся курсовые прибыли или убытки.

Меры, принятые ЮНФПА

25. ЮНФПА согласился с замечанием Комиссии и в примечаниях к финансовым ведомостям указал сумму занижения на счетах 1987 года (4,5 млн. долл. США). То же самое было сделано и в отношении счетов 1988 года: была приведена сумма завышения - 0,7 млн. долл. США. При этом был использован оперативный обменный курс января следующего года, когда он больше приблизился к рыночному курсу по сравнению с декабрьским оперативным курсом.

Рекомендация, содержащаяся в пункте 33 (Прочие поступления): Комиссии не удалось получить достаточного подтверждения того, что процентные поступления по остаткам оперативных средств, возникающих при расчетах учреждений-исполнителей и ЮНФПА, всегда относились на кредит счета ЮНФПА, как того требуют финансовые положения и правила.

Меры, принятые ЮНФПА

26. ЮНФПА согласился с этими замечаниями и в этой связи пересмотрел и переиздал свои инструкции относительно закрытия счетов за 1988 год, включая пересмотренный вариант таблиц "состояния фондов", предусмотрев, чтобы в подробной сводке прочих поступлений указывались процентные поступления по остаткам оперативных средств. Осуществляется строгий контроль и проверка приводимых в отчетности данных о состоянии средств.

Рекомендация, содержащаяся в пунктах 34-36 и 41: Комиссия отметила, что в ведомости I три категории расходов по программам (т.е. расходы учреждений-исполнителей Организации Объединенных Наций, расходы правительств, выступающих в качестве учреждений-исполнителей, и расходы ЮНФПА, выступающего в качестве учреждения-исполнителя) сведены воедино под одним заголовком "учреждения-исполнители". Отдельно показаны лишь расходы по программам неправительственных организаций. Комиссия рекомендовала давать разбивку по каждой категории расходов учреждений. Кроме того, она рекомендовала, чтобы в будущем в ведомости I вместо данных "нетто" против соответствующих цифр за текущий год в отдельной графе показывалась корректировка расходов по программам за предыдущие годы по каждому учреждению.

Меры, принятые ЮНФПА

27. ЮНФПА согласился с этими замечаниями и, в соответствии с предложениями Комиссии, изменил в счетах на конец 1988 года схему ведомости I.

Рекомендация, содержащаяся в пунктах 37-41 (Расходы по программам, которые несут учреждения-исполнители Организации Объединенных Наций)

28. Комиссия не смогла сделать выводов о должном состоянии отчетов учреждений-исполнителей Организации Объединенных Наций по следующим причинам:

а) отсутствие в штаб-квартире ЮНФПА подтверждающих документов по понесенным расходам;

б) отсутствие четких критериев, которыми должны руководствоваться учреждения при определении понятия "непогашенные обязательства на конец года";

в) отсутствие проверенных отчетов о "состоянии средств" на тот момент, когда от Комиссии требуется вынести свое заключение.

Поскольку финансовая политика и процедуры ЮНФПА и ПРООН в отношении требований о представлении отчетов учреждениями-исполнителями являются в целом идентичными и ввиду того, что ПРООН принимает участие в подготовке счетов ЮНФПА, Комиссия предложила, чтобы руководящие принципы ЮНФПА в значительной степени строились на основе руководящих принципов ПРООН, за одним единственным исключением, касающимся критериев определения понятия "непогашенные обязательства". Положение в ЮНФПА во многом близко к положению в ПРООН, о чем подробно говорилось в докладе Комиссии о счетах ПРООН за 1986 год. Комиссия отметила, что нынешняя практика отчетности по непогашенным обязательствам не сориентирована на последовательное применение "поставочного" принципа. Что касается замечания Комиссии, высказанного в подпункте с выше, то Комиссия отметила, что, хотя в финансовом положении 17.1 ЮНФПА и в финансовых положениях и правилах ПРООН предусматривается представление проверенных счетов за год, эти счета поступают с опозданием на несколько месяцев и поэтому не могут быть включены в финансовые ведомости ЮНФПА (пункты 38 и 39).

29. Финансовое положение 17.1d ЮНФПА предусматривает, что в случае учреждений, функционирующих на основе двухгодичного финансового периода, счета за первый год двухгодичного периода "могут не проверяться при условии, что впоследствии представляются проверенные счета, охватывающие оба года двухгодичного финансового периода". Значительное число крупных учреждений-исполнителей Организации Объединенных Наций составляют отчеты на двухгодичной основе. В этой связи Комиссия отметила, что применительно к ЮНФПА и ПРООН она должна выносить свое мнение относительно годовых финансовых ведомостей. Когда учреждениями-исполнителями представляются проверенные счета за двухгодичный период, разбивка проверенных цифр за двухгодичный период между его первым и вторым годом не проверяется (за исключением проверенных ведомостей МОТ), и поэтому не проверяются и цифры, которые приводятся в годовых финансовых ведомостях ЮНФПА и ПРООН. В результате этого Комиссия не смогла вынести своего заключения относительно расходов, о которых сообщили учреждения-исполнители Организации Объединенных Наций, и на этом основании сделала оговорки в своем заключении о финансовых ведомостях ЮНФПА за год, закончившийся 31 декабря 1987 года.

Меры, принятые ЮНФПА

30. Как отмечалось выше, одним из факторов, приведших к оговоркам Комиссии в отношении отчетов ЮНФПА, было "отсутствие проверенных отчетов о "состоянии средств" на тот момент, когда от Комиссии требуется вынести свое заключение". Этот вопрос обсуждался на семидесятой сессии Консультативного комитета по административным вопросам (Финансовые и бюджетные вопросы) в марте 1989 года. Учреждения-исполнители, в которых отчетность ведется на годичной основе, отметили, что было бы возможным представлять Комиссии ревизоров доклады о ревизиях. Учреждения-исполнители, в которых отчетность ведется на двухгодичной основе, отметили, что они могли бы согласиться на представление ограниченных промежуточных докладов о ревизиях в том случае, если это не будет связано со значительным дополнительным объемом работы для их персонала и если любые дополнительные расходы по ревизиям будут покрываться ЮНФПА. Альтернативным предложением была бы подготовка непроверяемых ежегодных промежуточных счетов и двухгодичных проверяемых счетов. Обе альтернативы были представлены Совету управляющих на его тридцать шестой сессии для принятия окончательного решения. На этой сессии (5-30 июня 1989 года) Совет управляющих признал, что заключение ревизоров по счетам ЮНФПА могло бы оставаться без оговорок, если бы ревизионное подтверждение расходов по программам, понесенных теми организациями системы Организации Объединенных Наций, которые приняли процедуры проведения ревизий на двухгодичной основе, не представлялись Комиссии ревизоров в то время, когда Комиссия дает свое заключение по счетам. Для решения этой проблемы Совет в своих решениях 89/49 и 89/61 обратился к Директору-исполнителю с просьбой представить Совету управляющих на его тридцать седьмой сессии (1990 год) после рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам соответствующие поправки к Финансовым положениям ЮНФПА, в которых предусматривалось бы, что начиная с двухгодичного периода 1990-1991 годов проверенные финансовые ведомости ЮНФПА будут представляться Генеральной Ассамблее и Совету управляющих на двухгодичной основе и что начиная с 1990 года Комиссия ревизоров будет представлять Генеральной Ассамблее и Совету управляющих через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад о своих выводах и рекомендациях, сделанных после рассмотрения ревизорами вопросов существа, включая вопросы управления, в отношении первого года каждого двухгодичного периода.

31. Что касается отчетности и процедур проведения ревизий, то руководящие принципы ЮНФПА относительно закрытия счетов 1988 года основывались на соответствующих принципах ПРООН и включали несколько дополнительных таблиц, которые могли бы служить источником подробной информации для обоснования данных, приведенных в отчетах о "состоянии средств" учреждений. В руководящих принципах ЮНФПА содержатся инструкции, напоминающие учреждениям о том, что согласно финансовому положению 17.1 ЮНФПА требуется заключение ревизии за первый год двухгодичного периода и разбивка цифр, приведенных в проверенных двухгодичных счетах, между первым и вторым годом. В 1988 году ЮНФПА будет продолжать использовать критерии учета и внесения в отчетность непогашенных обязательств и срочных форвардных обязательств, которые в настоящее время выполняются ПРООН. Фонд будет поддерживать status quo ante, как это рекомендовано Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, осуществляя строгий финансовый контроль в отношении удостоверения обязательств и контроль за самими обязательствами. Вопрос об учете расходов на основе непогашенных обязательств все еще рассматривается ПРООН совместно с учреждениями-исполнителями, а согласованные принципы и процедуры будут приняты и ЮНФПА. Кроме того, Комиссия передала этот вопрос для обзора и

рассмотрения Группе внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ). Это, по-видимому, тот случай, когда решения, которые в конечном итоге будут приняты в отношении расходов по проектам ПРООН, можно было бы распространить и на ЮНФПА.

Рекомендация, содержащаяся в пунктах 42-44 (Расходы по программам, которые несут правительства).

32. Расходы по осуществляемым правительствами проектам учитываются на основе "авансов", выдаваемых правительствам, в результате чего помимо выплат и непогашенных обязательств в расходы включаются "нераспределенные авансы" (т.е. авансы, еще не выплаченные или не охваченные соответствующими обязательствами). Эти авансы должны, как правило, проверяться и учитываться как фактические выплаты на основе ежеквартальных ведомостей операций, представляемых правительствами и подтверждаемых соответствующей документацией. В этой связи Комиссия рекомендовала не включать нераспределенные авансы в текущие расходы. Кроме того, Комиссия отметила, что к моменту окончания ревизии штаб-квартирой ЮНФПА было получено лишь 13,5 процента докладов, показывающих понесенные в 1987 году расходы по 271 осуществляемому правительствами проекту. Помимо этого, было отмечено отсутствие проверенных финансовых отчетов, которые правительства должны представлять в своем качестве учреждений-исполнителей программ ЮНФПА (пункты 42 и 43).

Меры, принятые ЮНФПА

33. Для приведения отчетности в соответствие с финансовыми положениями и правилами практика, согласно которой нераспределенные денежные авансы правительствам учитывались как расходы, была прекращена. Отделениям на местах было сообщено о новой процедуре, которая будет применяться с 1 января 1988 года. Кроме того, ЮНФПА намерен следовать во всех случаях, когда это касается Фонда, процедурам ПРООН в области учета, проведения ревизий и отчетности по осуществляемым правительствами проектам, утвержденным Советом управляющих (решение 88/18, пункт 4). В соответствии с этой системой ревизия проектов будет проводиться на основе ротации, при этом ревизия проектов будет проводиться один раз за все время его осуществления, а не на ежегодной основе, как это делается сейчас.

Рекомендация, содержащаяся в пунктах 45-47

34. Замечания Комиссии, сделанные в отношении расходов правительств, применены и к неправительственным организациям. Комиссия указала, что процедуры дебетования авансов на основе ежеквартальных "ведомостей операций" не применяются; в этой связи для всех практических целей авансы неправительственным организациям учитываются на счетах ЮНФПА как "субсидии", использование которых должно быть обосновано в конце года. Финансовые ведомости по состоянию на конец года, в которых приводятся данные о расходовании неправительственными организациями средств ЮНФПА, должны удостоверяться независимыми ревизорами. Комиссия отметила, что на момент завершения ею ревизии по 207 проектам, осуществляемым неправительственными организациями, было получено лишь 33 ведомости, относящиеся к счетам 1987 года, причем лишь 3 из них были проверены. В силу практического отсутствия проверенных ведомостей на конец года Комиссия не смогла сделать вывод о должном состоянии отчетности по расходам неправительственных организаций.

Меры, принятые ЮНФПА

35. ЮНФПА продолжает прилагать усилия для того, чтобы обеспечить своевременное получение проверенных ведомостей от всех неправительственных организаций. В настоящее время разрабатывается проект официальных финансовых процедур для неправительственных организаций, которые должны быть введены в практику, как только предоставится такая возможность. Для отражения требований в отношении проведения ревизий будут также сформулированы финансовые правила.

Рекомендация, содержащаяся в пункте 49 (Расходы отделений на местах).

36. В 1986 году расходы отделений на местах были изъяты из статьи "расходы по программам" и частично отражены в отдельной статье ведомости I; другая их часть была поэтапно включена в бюджет по административному обслуживанию и поддержке программ и отражена в ведомости I в качестве статьи с аналогичным названием. Поэтому цифры, приведенные в ведомости I за 1986 и 1987 годы, являются несопоставимыми.

Меры, принятые ЮНФПА

37. ЮНФПА согласился в этом замечанием и изменил примечания к финансовым ведомостям 1987 года (примечание 2), отразив в них полностью общий объем расходов отделений на местах в 1986 году в сопоставлении с 1987 годом с учетом различных компонентов расходов, приведенных в статьях "Расходы по программам" и "Расходы в рамках бюджета по административному обслуживанию и поддержке программ на двухгодичный период".

Рекомендация, содержащаяся в пунктах 53-54 (Счета к оплате).

38. Комиссия отметила рост сумм необработанных требований об оплате путевых расходов на конец года и недопустимо большие задержки с расчетами по невозмещенным путевым расходам.

Меры, принятые ЮНФПА

39. В составе секции поездок ПРООН была создана целевая группа, которая занимается проверкой остатков средств ПРООН и ЮНФПА на резервном счете. В 1988 году Комиссия с удовлетворением отметила, что для обеспечения обработки неурегулированных обязательств по оплате путевых расходов были внедрены соответствующие процедуры и что по определенным типам поездок функции проверки и удостоверения правильности требований об оплате путевых расходов были переданы из ПРООН непосредственно ЮНФПА и отделениям на местах. Эти новые процедуры уменьшили объем работы секции поездок ПРООН и объем неоплаченных путевых расходов.

Рекомендация, содержащаяся в пунктах 55-56 (Счета целевых фондов): расходы, отнесенные на счета некоторых целевых фондов, превысили объем наличных средств.

40. Расходы на поддержку по линии целевых фондов, суммированные по учреждениям-исполнителям, отдельно не показаны.

Меры, принятые ЮНФПА

41. ЮНФПА создает целевые фонды только на основе полного финансирования. Для недопущения расходов до получения средств в полном объеме в настоящее время внедряются строгие процедуры.

42. Как и было рекомендовано Комиссией, на счетах 1988 года расходы на поддержку проектов по линии целевых фондов, осуществляемых учреждениями-исполнителями Организации Объединенных Наций, показаны отдельно.

2. Взаимоотношения между ПРООН и ЮНФПА

Рекомендация, содержащаяся в пунктах 57-58 (Взаимоотношения между ПРООН и ЮНФПА в области финансового учета и отчетности).

43. Комиссия рекомендовала оформить в виде письменного соглашения соответствующие финансовые процедуры учета и отчетности, которые в настоящее время осуществляются ЮНФПА и ПРООН на "основе устной договоренности".

Меры, принятые ЮНФПА

44. Соответствующие процедуры, осуществляемые ЮНФПА и ПРООН, были оформлены в виде письменного соглашения от 17 июня 1988 года. Комиссия в своем докладе о проверке счетов 1988 года с удовлетворением отметила, что в этом соглашении предпринята попытка устранить некоторые из недостатков, отмеченных Комиссией в предыдущих докладах.

3. Разграничение расходов по программам и административных расходов

Рекомендация, содержащаяся в пункте 87: необходимо с большей точностью определить различие между понятиями "административные расходы" и "оперативные расходы" и неизменно руководствоваться этими критериями из года в год.

Меры, принятые ЮНФПА

45. В связи с вопросом о разграничении административных расходов и расходов по программам ЮНФПА в настоящее время пытается разработать руководящие принципы для определения того, какие расходы следует относить к административным, а какие - к расходам по программам. Работа над этим началась в 1988 году, и было установлено, что для сведения к минимуму "серых зон" в целях установления надлежащих и эффективных руководящих принципов потребуется дополнительный анализ.

4. Бюджетные вопросы

Рекомендация, содержащаяся в пунктах 68-72 (Процедуры ассигнования).

46. Комиссия отметила, что ассигнование средств в рамках бюджета по административному обслуживанию и поддержке программ не полностью соответствует финансовым положениям и правилам и не позволяет осуществлять надлежащий контроль за исполнением бюджета.

/...

Меры, принятые ЮНФПА

47. Как отметила Комиссия в своем докладе 1988 года, бюджетные процедуры в 1988 году были существенно усовершенствованы в соответствии с предыдущими рекомендациями Комиссии: рекомендации в отношении бюджетных ассигнований, таблицы штатного расписания и документ, обобщающий бюджет на двухгодичный период, который утверждается Советом управляющих, выпускаются сейчас регулярно и являются основой для осуществления бюджетного контроля.

Рекомендация, содержащаяся в пункте 80 (Консультативные услуги).

48. Комиссия вновь рекомендовала, чтобы, как предусмотрено в статье 3 соглашения о специальном обслуживании, консультанты, выполняющие работу на крайне низком уровне, не получали оговоренного полного вознаграждения.

Меры, принятые ЮНФПА

49. Приняв к сведению мнение Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, ЮНФПА согласился с этой рекомендацией и выпустил циркуляр для запрашивающих подразделений, в котором предписывалось не подтверждать обязательств о выплате полного вознаграждения консультантам, работа которых выполнена на неудовлетворительном уровне.

Рекомендация, содержащаяся в пункте 90 (Индекс использования ресурсов).

50. В своем докладе о счетах ЮНФПА 1986 года Комиссия отметила, что приведенные в таблице 8 (Неиспользованные ассигнования по состоянию на 31 декабря 1987 года) цифры были взяты за основу для подсчета нормы реализации или "нормы расходов по проектам (расходы, поделенные на ассигнования)", и составления отчетности по этому показателю.

51. Комиссия отметила также, что такое использование этой информации является ошибочным, поскольку ассигнования, указанные в таблице 8, представляют собой ассигнования на конец года, которые в течение последней части года сокращались и "перераспределялись" на будущие годы. Администрация согласилась с этим замечанием и высказала мысль о том, что более наглядным был бы другой показатель. Приветствуя эту идею, Комиссия все же отметила, что, независимо от того, какой показатель в конечном счете будет выбран для целей информирования Совета управляющих, большое внимание следует уделить его определению и последовательному использованию, поскольку изменение его составных элементов вполне может привести к значительным расхождениям в сообщаемых цифрах.

Меры, принятые ЮНФПА

52. Фонд уже принял новое определение показателя использования ресурсов в документе, представленном Совету управляющих в прошлом году (DP/88/34). Новое определение таково: фактические расходы по программам за год N/общий объем подлежащих выделению по программам ресурсов года N, утвержденный Советом управляющих в июне года N.

53. Этот коэффициент был назван "нормой использования ресурсов", с тем чтобы избежать любой ненужной коннотации с прежним показателем нормы реализации. Данное определение использовано в основном документе о планировании ресурсов по программам, который был представлен Совету управляющих в 1989 году (DP/1989/37).

С. Детский фонд Организации Объединенных Наций

54. В целях осуществления рекомендаций Комиссии ревизоров, вынесенных на основе очередных ревизий счетов ЮНИСЕФ за 1987 и 1986 годы и расширенной ревизии счетов ЮНИСЕФ за 1986 год, ЮНИСЕФ принял следующие конкретные меры:

1. Ревизия 1987 года

Рекомендация № 1: администрации следует принять решительные меры по выводу из своей базы данных ненужной информации, что позволит установить правильное соотношение обязательств, касающихся завершенных проектов. Окончательная сумма расходов сверх обязательств в отношении дополнительных средств и неизрасходованный остаток средств по обязательствам, касающимся завершенных проектов, которые финансировались из дополнительных средств, должны списываться в соответствии с процедурами, утвержденными Правлением в 1988 году. Впредь следует осуществлять строгий контроль за документацией по завершенным проектам, финансируемым из дополнительных средств.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

55. После утверждения Правлением в 1988 году процедур списания расходов сверх обязательств и неизрасходованных остатков средств по обязательствам, касающимся завершенных проектов, Секция бухгалтерского учета создала целевую группу в составе старшего бухгалтерского персонала, с тем чтобы принять решительные меры по выводу ненужной информации из базы данных по счетам программ, финансируемых за счет дополнительных средств.

56. С закрытием счетов ЮНИСЕФ за 1988 год эта целевая группа завершила свою работу. В соответствии с политикой Правления сессии Правления в 1989 году будет представлен на решение доклад об имеющихся остатках средств (E/ICEF/1989/AB/L.12).

Рекомендация № 2: необходимо пересмотреть инструкции и процедуры и обеспечить, чтобы в них содержались конкретные и ясные указания относительно того, как следует отражать в учетных ведомостях все различные виды взносов (т.е. взносы национальных комитетов, взносы, полученные на осуществление проектов, которые еще не утверждены Правлением, и взносы, превышающие общую сумму расходов по тому или иному проекту).

Меры, принятые ЮНИСЕФ

57. Во избежание неясности в том, как следует отражать в бухгалтерских ведомостях различные виды взносов, ЮНИСЕФ подготовил документ по внутренней политике, в котором изложены инструкции, касающиеся учета поступлений (финансовый циркуляр № 31).

Рекомендация № 3: администрации следует тщательно рассмотреть свой план, касающийся утверждения единой формы соглашений о взносах/писем об объявлении взносов, с тем чтобы обеспечить последовательность и единообразие в толковании намерений доноров, что связано со сроками учета поступлений.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

58. Для всех взносов, получаемых от национальных комитетов, была утверждена стандартная форма соглашения о взносах/письма об объявлении взносов. Конкретные критерии для правительств и неправительственных организаций изложены в финансовом циркуляре № 31, упомянутом выше. Эти критерии определяют основу для учета поступлений в соответствии с политикой и процедурами ЮНИСЕФ.

Рекомендация № 4: администрации следует пересмотреть свою политику в отношении переоценки причитающихся взносов в целях обеспечения последовательности в применении процедур переоценки и соответствия общепризнанным принципам учета.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

59. Политика в отношении переоценки причитающихся взносов была пересмотрена с целью обеспечить ее соответствие общепризнанным принципам учета.

2. Расширенная ревизия 1986 года

Рекомендация № 1: администрация должна доработать документ, озаглавленный "Новое в политике ЮНИСЕФ в отношении дополнительных фондов" (E/ICEF/1988/L.2 и Add.1), с тем чтобы всесторонне изложить политику, процедуры и практику в отношении дополнительных фондов, что может стать существенной основой для принятия решений Правлением.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

60. Цель подготовки вышеупомянутого документа состояла в том, чтобы резюмировать политику и процедуры, касающиеся финансового контроля и регулирования дополнительных средств. Этот документ был дополнен другим документом, озаглавленным "Политика, процедуры и практика ЮНИСЕФ в области дополнительного финансирования" (E/ICEF/1989/L.2), в котором излагаются политика и процедуры, касающиеся управления программными аспектами в рамках программ, финансируемых за счет дополнительных средств. Этот документ будет представлен на сессии Правления в 1989 году. Взятые вместе эти документы содержат всеобъемлющее изложение политики, процедур и практики дополнительного финансирования, которым должно руководствоваться Правление.

Рекомендация № 2: межведомственная группа в штаб-квартире ЮНИСЕФ должна энергично продолжить начатое в 1987 году повторное рассмотрение вопросов процедур, программ и осуществления, связанных с финансируемыми за счет дополнительных средств программами и проектами. К этой группе обращен решительный призыв безотлагательно рассмотреть два основных вопроса, касающихся превышения расходов над обязательствами и использования взносов сверх расходов по завершенным проектам.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

61. После обсуждений в межведомственной группе сессии Правления в 1988 году были представлены рекомендации в области политики и процедур, касающиеся перерасхода средств и неиспользованных взносов по завершённым проектам (см. E/ICEF/1988/L.2/Add.1, пункт 14). Эта политика и процедуры были утверждены Правлением.

Рекомендация № 3: администрации следует незамедлительно разработать и внедрить комплекс четко определенных и внутренне согласуемых процедур, с тем чтобы обеспечить достижение целей учетной политики в отношении поступлений дополнительных средств.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

62. ЮНИСЕФ пересмотрел свои процедуры с целью обеспечения их согласованности. Они будут сведены в томе I "UNICEF Accounting Manual" ("Руководство ЮНИСЕФ по бухгалтерскому учету"), который будет издан в 1989 году. В ходе этой деятельности был подготовлен финансовый циркуляр № 31, упомянутый выше.

Рекомендация № 4: в качестве безотлагательной меры Секции бухгалтерского учета ЮНИСЕФ следует пересмотреть используемую в Секции финансов практику учета взносов, в особенности поступлений дополнительных средств. В качестве постоянной меры необходимо передать Секции бухгалтерского учета все учетно-бухгалтерские функции, выполняемые в настоящее время Секцией финансов.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

63. В настоящее время Секция бухгалтерского учета на периодической основе проверяет работу Секции финансов по учету взносов. Этот анализ, в свою очередь, подвергается проверке со стороны Управления внутренней ревизии. В целях совершенствования учета поступлений дополнительных средств и обеспечения функционирования механизмов надлежащего контроля была пересмотрена и перестроена кадровая структура Отдела финансового управления.

Рекомендация № 5: необходимо пересмотреть политику и практику в области начисления нормы возмещения и фактического возмещения административных расходов за счет средств по проектам, финансируемым из дополнительных средств, с тем чтобы эта практика соответствовала политике и чтобы последняя четко отражала намерения Правления. Аналогичным образом, во избежание неверного толкования, руководящие принципы и инструкции, касающиеся осуществления политики, должны быть ясными и точными.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

64. В целях обеспечения соответствия политике Правления были пересмотрены политика и процедуры. Они будут сведены в томе I руководства по бухгалтерскому учету, который планируется издать в 1989 году.

Рекомендация № 6: следует укрепить контроль за должностями по проектам, связанными как с административным, так и с оперативно-функциональным обслуживанием. Комиссия ревизоров разделяет точку зрения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о том, что Правлению следует осуществлять конкретный и непосредственный контроль за всеми должностями, связанными с административным и оперативно-функциональным обслуживанием проектов, независимо от источников их финансирования.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

65. Укреплен контроль за должностями по проектам. Все должности по проектам должны рассматриваться и утверждаться Комитетом по планированию и рассмотрению бюджета, а о должностях по проектам ЮНИСЕФ в штаб-квартире Правлению подробно сообщается в бюджетном документе, представляемом раз в два года.

Рекомендация № 7: необходимо усовершенствовать систему контроля за деятельностью по программам в целях обеспечения их эффективного осуществления.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

66. Система контроля за деятельностью по программам была укреплена за счет использования модуля управления программами, заложенного в компьютеризированную систему ЮНИСЕФ для периферии, известную как Глобальная система поддержки на местах.

Рекомендация № 8: в целях облегчения бюджетного контроля за нераспределенным резервом администрации следует придерживаться намеченного плана пересмотра руководства по составлению бюджетов и выпуска бюджетной инструкции, касающейся уточнения определения и порядка использования средств, учитываемых по статье "нераспределенный резерв".

Меры, принятые ЮНИСЕФ

67. Бюджетная секция издала инструкцию, в которой дается четкое определение и порядок использования средств, учитываемых по статье "нераспределенный резерв".

Рекомендация № 9: Центру ЮНИСЕФ по снабжению и комплектованию в Копенгагене следует усовершенствовать свою систему управления закупками, расчетами и товарно-материальными запасами в целях обеспечения того, чтобы:

a) платежи в счет погашения причитающихся поставщикам сумм были правильными и чтобы выплаты сверх этих сумм немедленно возмещались;

b) не допускались случаи платежей за еще не полученные товары;

c) надлежащим образом производилась оценка стоимости товарно-материальных запасов;

d) торговые скидки точно учитывались и надлежащим образом отражались в отчетности;

e) надлежащим образом соблюдались процедуры закрытия регистров бухгалтерского учета;

f) функции контроля за качеством были переданы какому-либо одному подразделению, которое выносило бы конкретные рекомендации относительно того, как распоряжаться с некондиционными товарами;

g) счета на отпускаемые материалы оформлялись надлежащим образом.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

68. В течение 1988 года был проведен всесторонний обзор политики и процедур Центра, результатом чего стало издание для него всеобъемлющей инструкции по бухгалтерскому учету. Кроме того, Центр приступил к реформе своих систем управления закупками и товарно-материальными запасами.

Рекомендация № 10: периферийному отделению ЮНИСЕФ, в котором была проведена ревизия, следует усилить наблюдение и контроль за ходом осуществления программ, в частности наблюдение за заявками на выделение наличных средств, перечнями основных товаров и услуг, предоставленных в порядке оказания помощи, а также ходом документального оформления авансов правительству, в целях обеспечения того, чтобы:

a) выплаты по заявкам на выделение наличных средств не превышали указанных в них сумм и правильно проводились по счетам;

b) заявки на выделение наличных средств выставлялись в соответствии с перечнем основных товаров и услуг, предоставленных в порядке оказания помощи;

c) данные докладов о заявках на выделение наличных средств соответствовали данным, содержащимся в докладе о предоставлении помощи наличностью.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

69. Всем периферийным отделениям ЮНИСЕФ было предписано рассмотреть и усовершенствовать свои внутренние процедуры, касающиеся осуществления программ, заявок на выделение наличных средств и перечней основных товаров и услуг, предоставляемых в порядке оказания помощи.

Рекомендации №№ 11 и 12: Отделу поздравительных открыток следует усовершенствовать свою систему закупок и механизмы бухгалтерского контроля в целях обеспечения того, чтобы акцептуемая продукция проходила жесткую проверку на качество, чтобы при учете дебиторской задолженности и товарно-материальных запасов надлежащим образом соблюдались процедуры закрытия регистров бухгалтерского учета и чтобы при регистрации продаж и предоставлении данных о сомнительных счетах использовались надлежащие принципы бухгалтерского учета. Аналогичным образом Отделу поздравительных открыток необходимо следить за тем, чтобы осуществляемые мероприятия были санкционированы и чтобы они не противоречили соглашениям, подписанным с национальными комитетами.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

70. В соответствии с финансовым положением 12.1 ЮНИСЕФ Директор-исполнитель разработал для Отдела свод финансовых правил с целью обеспечить соблюдение соответствующих процедур и функционирование надлежащих механизмов контроля. Отдел также предпринял шаги, направленные на обеспечение того, чтобы вся его деятельность санкционировалась до начала ее осуществления.

Рекомендация № 13: отделению ЮНИСЕФ в Женеве следует усовершенствовать свою систему расчетов и механизмы бюджетного контроля в целях обеспечения надлежащего функционирования системы перекрестного контролирования и неукоснительного соблюдения финансовых положений и правил ЮНИСЕФ.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

71. Отделение ЮНИСЕФ в Женеве пересмотрело свои процедуры, с тем чтобы обеспечить неукоснительное соблюдение финансовых положений и правил ЮНИСЕФ.

3. Очередная ревизия 1986 года

72. В результате проведения в 1986 году очередной ревизии счетов ЮНИСЕФ было вынесено значительное число рекомендаций. Наиболее важные рекомендации были повторены в ходе расширенной ревизии 1986 года, о которой говорится в пунктах 60-71 выше.

73. С остальными рекомендациями, вынесенными после проведения первоначальной ревизии в 1986 году, и кратким описанием принятых ЮНИСЕФ мер можно ознакомиться в отдельном документе, озаглавленном "Доклад Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам о дальнейших действиях в отношении вопросов, поднятых в ходе расширенной проверки счетов ЮНИСЕФ за 1986 год" (E/ICEF/1989/AB/L.3).

D. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

74. Резюме рекомендаций Комиссии ревизоров, представленных в связи с проверкой финансовых счетов БАПОР (A/43/5/Add.3) за год, закончившийся 31 декабря 1987 года, включало в себя два пункта:

а) финансовые положения и правила БАПОР должны быть пересмотрены в целях приведения их в соответствие с нынешней политикой в области бухгалтерского учета;

б) сумма взносов, подлежащих выплате наличными (объявленные, но не выплаченные к концу года взносы), должна быть указана в примечании на титульном листе ведомостей активов и пассивов всех фондов, Общего фонда и Чрезвычайного фонда для Ливана.

75. БАПОР считает, что обе рекомендации были выполнены. Что касается рекомендации а, то необходимые поправки были утверждены Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его письме от 19 декабря 1988 года на

/...

имя Генерального секретаря (АС/955). Впоследствии была издана поправка к финансовым положениям. Рекомендация, изложенная в подпункте h, была выполнена посредством принятия исправления к "счетам за 1987 года - примечаниям к финансовым ведомостям 1 (B)". В этих пересмотренных примечаниях были указаны взносы, подлежащие выплате к 31 декабря 1987 года.

Е. Учебный и научно-исследовательский институт Организации
Объединенных Наций

76. В отношении проблем, указанных в докладе Комиссии ревизоров, касавшемся ЮНИТАР (А/43/5/Add.4, пункты 10-30), были приняты следующие меры по исправлению положения:

а) финансовое руководство проектами, обеспечиваемыми за счет специальных целевых субсидий:

i) поскольку основное замечание в отношении этого пункта вновь связано с недостатками в финансовом руководстве проектами, обеспечиваемыми за счет специальных целевых субсидий, большинство из которых обусловлено тем фактом, что Институту не удается обеспечить финансирование со стороны ПРООН на начальном этапе осуществления соответствующих проектов, ибо он не ищет статуса учреждения-исполнителя, Директор-исполнитель в 1988 году пытался (безуспешно) добиться предоставления Институту такого статуса. В настоящее время он вновь занимается этим вопросом при поддержке со стороны Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций. Из их ответов следует, что Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии, судя по всему, предстоит рассмотреть данный вопрос, прежде чем ЮНИТАР можно будет придать статус учреждения-исполнителя ПРООН;

ii) был проведен обзор непогашенных к 31 декабря 1987 года обязательств, и положение было исправлено;

б) Контроль за осуществлением и исполнение проектов: осуществление проекта, который упоминался в пунктах 15-20 доклада Комиссии, пришлось прекратить до его завершения. От бывшего специального научного сотрудника, ответственного за этот проект, не удалось добиться твердого обязательства в отношении представления окончательного доклада. Директору-исполнителю пришлось принять такое решение, чтобы положить конец положению, которое было затруднительным как для донора, так и для Института. Нынешние методы программирования исключают повторение таких просчетов;

в) Контроль и регулирование денежных операций: контроль и регулирование денежных операций - часть функций, выполняемых от имени ЮНИТАР Управлением по планированию программ, бюджету и финансам Организации Объединенных Наций. Управление сообщило Институту, что задержки в отношении согласования банковских счетов и выдачи банковских расписок были устранены;

г) Эксперты и консультанты: замечания, высказанные по этому пункту, главным образом касались процедур найма и медицинского освидетельствования экспертов и консультантов. Задержки, упомянутые в докладе, будут устранены в ближайшее время, поскольку разрабатывается децентрализованная процедура, в частности для

Международного центра ЮНИТАР/ПРООН по малым энергетическим ресурсам в Риме. Это также устранило частичное несоблюдение требований, предъявляемых к медицинскому освидетельствованию.

F. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

77. В плане осуществления рекомендаций, изложенных в пункте 6 доклада Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи (A/43/5/Add.5) по счетам УВКБ за год, закончившийся в 1987 году, были предприняты следующие меры:

a) рекомендации a (i) и (ii): рекомендация (i) выполняется. Что касается рекомендации (ii), то если разрешение правительства предоставляется заблаговременно, то в проведении совместной проверки, как правило, не возникает необходимости;

b) рекомендации a (iii) и (iv): рекомендации выполняются;

c) рекомендация b: рекомендация выполняется;

d) рекомендация c: первое предложение этой рекомендации касается контроля за проектами, общие принципы которого рассматриваются в рекомендации f, ниже. Соглашения в соответствующей стране были подписаны в начале 1988 года и в 1989 году. Кроме того, УВКБ предпринимает значительные усилия в том, что касается закупок в этой стране, и играет более активную роль;

e) рекомендация d: с учреждениями-исполнителями заключаются четкие соглашения о предоставлении финансовых средств. Информацию о мерах, предпринимаемых с целью контроля за проектами и расходами учреждений, см. в рекомендации f, ниже. Для обеспечения более оперативной связи между Женевой и 26 отделениями на местах была установлена электронная почтовая связь. Семьдесят отделений на местах, расположенные, главным образом, в отдаленных районах, осуществляют связь со своими отраслевыми учреждениями по радио;

f) рекомендация e: планирование проектов в УВКБ было значительно усовершенствовано. Отделениям на местах и региональным бюро в штаб-квартирах в процессе планирования оказывается помощь со стороны Службы технического обеспечения и Службы управления программами в Женеве. Обзор проектов проводится три раза в год при подготовке периодических докладов о контроле, включаемых в Информационную систему управления финансами. Кроме того, созданный в июле 1987 года Специальный комитет по обзору операций продолжает проводить обзоры программ в отобранных странах, с тем чтобы определить, в какие из них следует внести изменения, усовершенствования или где надо переориентировать деятельность. В этих рамках в период 1987-1988 годов группы по обзору операций посетили с миссиями десять стран. Цель проводимых региональных семинаров и других учебных мероприятий заключается в том, чтобы руководители всех уровней обладали необходимой квалификацией. Учебный бюджет был значительно увеличен;

g) рекомендация f: были усовершенствованы контроль и наблюдение за ходом осуществления проектов. Постепенно создается Информационная система управления финансами. В основу этой компьютеризированной системы положены стандартизированные и упрощенные требования, касающиеся отчетности по проектам. Она в огромной степени

/...

облегчит осуществление контроля за расходами по проектам и состоянием финансов как в штаб-квартирах, так и на местах. Как указывалось выше, в отношении процедур планирования проводятся широкомасштабные учебные мероприятия. Внимание на них также уделяется вопросам контроля за осуществлением проектов;

h) рекомендация g: рекомендация была выполнена;

i) рекомендация h: ревизоры вновь рассмотрели этот вопрос во время своего визита, совершенного с целью проверки в декабре 1988 года. Их рекомендация, изложенная в административном письме от 27 января 1989 года, выполнена;

j) рекомендация i: в настоящее время осуществляется децентрализованный контроль. Остаток средств от взноса натурой пришлось исключить, поскольку донор не смог подтвердить, что причитающаяся часть взноса будет предоставлена в обозримом будущем;

k) рекомендация j: в отношении консультаций были приняты административные инструкции;

l) рекомендация k (i): в целях обеспечения надежной сохранности чеков были усовершенствованы процедуры хранения наличности;

m) рекомендация k (ii): для обеспечения надлежащего использования чеков и квитанций в настоящее время ведутся контрольно-регистрационные книги;

n) рекомендация k (iii): ведомости о согласовании банковских счетов составляются в соответствии с этой рекомендацией;

o) рекомендация k (iv): приемлемость условий банковских учреждений может быть установлена из цитируемых справочных публикаций, которые в настоящее время обновляются;

p) рекомендация l (i): отделениям УВКБ на местах было вновь указано на необходимость представления в штаб-квартиры УВКБ полных инвентарных списков. В случаях невыполнения будут налагаться взыскания;

q) рекомендация l (ii): УВКБ выполнило эту рекомендацию.

G. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

78. ЮНЕП отмечает, что Комиссия ревизоров констатировала, что ее прежние рекомендации были либо приемлемым образом выполнены, либо упоминаются в их нынешнем докладе (A/43/5/Add.6). ЮНЕП приняты необходимые меры с целью выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, которые последовательно излагались в ее ежегодных докладах, включая нынешний.

H. Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитата и населенных пунктов

79. Директор-исполнитель тщательно изучил доклад, изложенный в документе A/43/5/Add.8. Он хочет сообщить Ассамблее, что еще до представления доклада он дал необходимые указания в отношении принятия мер по исправлению положения, с тем чтобы ревизоры вновь не высказывали замечания в адрес Хабитата.

80. Что касается пунктов 61-65, то уведомления в отношении распределения средств в настоящее время предоставляются строго по всем источникам финансирования. Несмотря на то, что в отношении предоставления уведомлений, касающихся распределения местных средств в рамках использования внебюджетных ресурсов, наблюдается большая гибкость, сотрудникам, имеющим право подписи, предложено не допускать без письменного разрешения каких-либо расходов, осуществляемых в отсутствие или сверх выделенных ассигнований.

81. Что касается пунктов 165-168, то практика покрытия расходов по выплате окладов персоналу Хабитат по статье временного персонала общего назначения прекращена (за исключением отпуска по беременности и родам) с 1 января 1988 года.

82. Расходы по выплате окладов другим сотрудникам, а именно персоналу, занимающемуся конференционным обслуживанием, нанимаемому исключительно с целью оказания помощи при окончательной перепечатке, переводе и распространении предсессионной документации для двенадцатой сессии Комиссии по населенным пунктам, покрываются по статье расходов на временный персонал, привлекаемый для оказания помощи в проведении заседаний, на основе разрешения, полученного в этих целях от Департамента по обслуживанию конференций.

I. Университет Организации Объединенных Наций

83. Во исполнение рекомендации Комиссии ревизоров, изложенных в ее докладе о финансовой отчетности и проверенных финансовых ведомостях Университета Организации Объединенных Наций за период, закончившийся 31 декабря 1987 года (A/43/5), УООН были приняты следующие специальные меры:

а) за этот период УООН было принято три группы внешних ревизоров. Установлено, что большинство рекомендаций, касавшихся бухгалтерской отчетности, уже было выполнено и включено в финансовые ведомости за период, закончившийся 31 декабря 1987 года. Следует добавить, что Университет тесно взаимодействует с Отделом расчетов Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в вопросах финансовой отчетности при подготовке финансовых ведомостей, с тем чтобы обеспечить соблюдение норм финансовой отчетности, а также политики и процедур в области учета, используемых в системе Организации Объединенных Наций;

б) проверка инвестиций в дарственный фонд Университета была проведена Комитетом по инвестициям Организации Объединенных Наций в мае 1988 года. Замечания и рекомендации этого Комитета были рассмотрены и приняты Советом УООН. Совет считает, что это - исключительно важный вопрос, имеющий далеко идущие последствия для будущего развития Университета, и настоятельно призвал Ректора продолжить вместе с Генеральным секретарем изучение вопроса о создании инвестиционного портфеля независимого использования, который позволит Университету защищать реальную стоимость своего основного капитала и, по возможности, обеспечивать его рост, наряду с получением соответствующего дохода. Этот вопрос в настоящее время обсуждается с Генеральным секретарем с целью определения наиболее подходящих организационных договоренностей в отношении инвестиций УООН, с учетом особых потребностей Университета;

с) что касается вопроса о полномочиях Ректора по переводу средств из одной статьи бюджета в другую без превышения общего объема утвержденного бюджета, то Комитет по финансам и бюджету Совета УООН рассмотрел на своей сессии в декабре 1988 года различные возможности создания определенных механизмов бюджетного контроля за осуществлением этих полномочий при распределении средств, чтобы тем самым не затруднялась эффективная деятельность по программам Университета. Этот вопрос будет в дальнейшем изучен Комитетом на его предстоящей сессии в июле 1989 года с целью завершения разработки рекомендаций по данному вопросу, обзор которых Совет должен провести в декабре 1989 года вместе с рассмотрением предлагаемых программы и бюджета УООН на двухгодичный период 1990-1991 годов;

d) как и было рекомендовано ревизорами, предпринимаются необходимые шаги для ускорения рационализации и завершения разработки процедур, связанных с планированием по программам, осуществлением, контролем и оценкой, с тем чтобы система осуществления проектов была введена в действие как можно скорее.

84. Ректор хотел бы выразить свою благодарность Комиссии ревизоров за ее ценные замечания и рекомендации, которые оказали большую помощь Университету в повышении его эффективности, улучшении управления, финансовой отчетности и механизмов бюджетного контроля.
